



Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/INTERPELÁCIA

2/ Vysvetlenie vo veci týkajúcej sa práce :
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG C252221/2015
ORG 215621/2015

Meno a priezvisko poslanca :

VLADIMÍR ŠLOBODA

Bydlisko - adresa :

VIETNAMSKA 42, BRATISLAVA

Interpelujem :

STAROSTA

Znenie :

ZIADAM O VYSVETLENIE, ČI BOKA
STOLOČAROS, BM BUILDING, S.R.O., KTORÁ
DOSTALA POKUTY PODĽA § 90 ODS 3
PÍSMO 1) ZÁKONA Č. 543/2002 Z. Z.
ROZHODNUTIEM ZPO/2012/03266-5/VIH-SAT
ZODĽA 28.9.2012 ULOŽENÁ PO VINNOST
ZAPLATIT FINANČNÚ NAHRADU ZA OŠETRA-
NIE DREVU BEZ SANKCII V ZHŤ SLE
§ 48 ODS. 1 A § 95 ZÁKONA Č. 543/2002 Z. Z.
PROSÍM O PRICOŽENIE ROZHODNUTIA
O UČÍSLENÍ FINANČNÉJ NAHRADY.

Bratislava dňa :

15.12.2015

Podpis :



Mestská časť Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Ing. Vladimír Sloboda
Vietnamská 42
821 04 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa
15. 12. 2015

Naše číslo
ORG/21067/2015/2/ABU

Vybavuje/linka
Ing. Pallaghyová

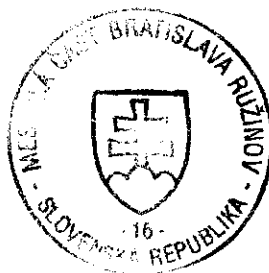
Bratislava
8. 1. 2016

Vec: Interpelácia – odpoveď

Na Vašu žiadosť o stanovisko k interpelácii, ktorú ste podali na zasadnutí miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov dňa 15. 12. 2015 vo veci žiadosti o vysvetlenie, či bola spoločnosti BM Building, ktorá dostala pokutu podľa § 90 ods. 3 písm. l) zákona č. 543/2002 Z. z. Rozhodnutím ZPO 2012/03266-5/VIM-BA II zo dňa 28. 9. 2012 uložená povinnosť zaplatiť finančnú náhradu za vyrúbané stromy bez súhlasu v zmysle § 48 ods. 1 a § 95 zákona č. 543/2002 Z. z. Vám dávame nasledujúce stanovisko:

Dňa 16. 3. 2012 poukázala spoločnosť IN Develop, Pod Juhom 8, 911 01 Trenčín na účet mestskej časti Bratislava-Ružinov sumu 15675,27 €. Uvedená suma bola žiadateľovi uložená Rozhodnutím č. ŽP 2006/20362-3/LFE, 2007/5418-9/LFE zo dňa 19. 3. 2007, ktoré bolo zmenené Rozhodnutím OÚŽP v Bratislave, Karloveská 2, 842 33 Bratislava č. ZPO/2007/05838-8/MOD-MIA/BA-II zo dňa 30. 11. 2007.

V prílohe Vám predkladáme kópiu potvrdenia o platbe a kópie uvedených rozhodnutí.



Dušan Pekár
starosta

Prílohy:

1. Potvrdenie o platbe zo dňa 16. 3. 2012
2. Rozhodnutie č. ŽP 2006/20362-3/LFE, 2007/5418-9/LFE zo dňa 19. 3. 2007
3. Rozhodnutie OÚŽP v Bratislave, Karloveská 2, 842 33 Bratislava č. ZPO/2007/05838-8/MOD-MIA/BA-II zo dňa 30. 11. 2007

Telefón
+421 2 48 28 41 11

Bankové spojenie
4029062/0200

IČO/DIČ
00603155
2020699516

Internet/E-mail
www.ruzinov.sk
ruzinov@ruzinov.sk

Úradné hodiny
Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00
Pi.: 7.30-12.00



IN DEVELOP, s. r. o.
Pod Juhom 8
911 01 Trenčín
Slovensko

Trenčín
16.03.2012, 13:10

VEC: Potvrdenie o platbe

Tatra banka, a. s. týmto potvrdzuje, že z bežného účtu číslo 2629222304/1100 klienta

IN DEVELOP, s. r. o.
Pod Juhom 8
911 01 Trenčín
Slovensko
IČO: 44882823

bola dňa 16.03.2012 odúčtovaná platba

- vo výške: 15 675,27 EUR
- variabilný symbol: 44882823
- číslo účtu príjemcu: 194029062
- kód banky: 0200

Potvrdenie sa vydáva na žiadosť klienta.


Mgr. Miriam Radicová
Manažér predaja a servisu


Monika Kacvinská
Servisný poradca

Tatra banka, a.s.
Hodžovo námestie 3
Bratislava
612



Mestská časť Bratislava - Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Č. ŽP 2006/20362-3/LFE
2007/5418-9/LFE

Bratislava, 19.03.2007

ROZHODNUTIE

Mestská časť Bratislava - Ružinov, ako príslušný orgán štátnej správy v prvom stupni vo veciach ochrany prírody podľa § 69 ods.1 písm. d) a h) zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon) v súlade s dodatkom č. 16 a 30 Štatútu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy – na základe žiadosti Realcom Finance, spol. s r.o., Bojnická 18, 831 04 Bratislava 3 (ďalej žiadateľ), doručenej dňa 13.11.2006 – v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len správny poriadok) a podľa § 47 ods. 3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, vydáva

s ú h o d n u t i e

žiadateľovi – na výrub 21 ks stromov a dvoch kríkových skupín na parc. č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa a 7 ks stromov a troch kríkových skupín na parc. č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. m. SR Bratislavy. Dôvod výrubu je výstavba bytového domu s garážami, Na Križovatkách, Bratislava

I. v súlade s § 82 ods. 12 zákona určuje bližšie podmienky vykonania výrubu, zabezpečujúce ochranu prírody a krajiny :

1. Výrub drevín žiadateľ vykoná

- a) až po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia,
 - b) odbornou organizáciou mimo vegetačného obdobia v termíne trvania stavebného povolenia,
 - c) len po predchádzajúcom vyznačení drevín orgánom ochrany prírody,
2. žiadateľ je povinný dať si potvrdiť právoplatnosť tohto rozhodnutia (po 15 dňoch od doručenia) na najbližšom úrade.

II. v súlade s § 48 ods.1 zákona ukladá sčasti náhradnú výsadbu vzrastených stromov a sčasti finančnú náhradu vo výške spoločenskej hodnoty drevín požadovaných na výrub :

1a) Výpočet spoločenskej hodnoty drevín v zmysle Prílohy č. 33 k vyhláške č. 24/2003 Z.z. na parc.č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa

Poradové číslo	druh materiálu	obvod kmeňa v cm	spoločenská hodnota v Sk	prirážkové indexy	spol. hodnota upravená indexmi:
12	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	193,0	45 000,-	j)1,5	67 500,- Sk
13	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	101,0	26 000,-	a)0,2 j)1,5	7 800,- Sk
15	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	154,0	35 000,-	j)1,5	52 500,- Sk
16	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	101,0	26 000,-	j)1,5	39 000,- Sk
17	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	186,0	39 000,-	j)1,5	58 500,- Sk
18	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	103,0	26 000,-	j)1,5	39 000,- Sk
19	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	93,0	23 000,-	j)1,5	34 500,- Sk
20	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	76,0	17 000,-	j)1,5	25 500,- Sk
21	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	97,0	23 000,-	j)1,5	34 500,- Sk
22	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	130,0	32 000,-	j)1,5	48 000,- Sk
23	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	135,0	35 000,-	j)1,5	52 500,- Sk
24	topoľ čierny pyramídálny (Populus nigra Italica)	108,0	26 000,-	j)1,5	39 000,- Sk

25	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	171,0	39 000,-	j)1,5	58 500,- Sk
33	slivka čerešňoplodá (Prunus cerasifera)	41,0	9 000,-	d)0,8 e)0,9	6 480,- Sk
34	lipa malolistá (Tilia cordata)	55,0	13 000,-	d)0,8 f)1,1	11 440,- Sk
36	topoľ kanadský (Populus x canadensis)	231,0	31 000,-	d)0,8 e)0,9	36 720,- Sk
37	pajaseň žliazkatý (Ailanthus altissima)	54,0	13 000,-	d)0,8 e)0,9	9 360,- Sk
38	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	58,0	13 000,-	d)0,8 j)1,5	15 600,- Sk
41	javor mliečny (Acer platanoides)	64,0	15 000,-	d)0,8 f)1,1	13 200,- Sk
43	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	114,0	29 000,-	j)1,5	43 500,- Sk
49	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	127,0	32 000,-	j)1,5	48 000,- Sk

Spoločenská hodnota stromov na pozemku vo vlastníctve žiadateľa 741 100,- Sk
požadovaných na výrub

Ozn. skup.	druh	výška v cm	plošný priemet krikov m ²	spoločenská hodnota v Sk	prirážkový index	spol. hodnota uprav. indexom
krikov	materiálu					
A	drieň biely (Cornus alba)	nad 300	12,0	8 500,-	c)0,6 d)0,9	4 590,- Sk
B	drieň biely (Cornus alba)	nad 300	10,0	6 000,-	c)0,6 d)0,9	3 240,- Sk

Spoločenská hodnota kríkových skupín požadovaných na výrub 7 830,- Sk

Spoločenská hodnota drevín požadovaných na výrub vo vlastníctve žiadateľa 748 930,- Sk

1b) Výpočet spoločenskej hodnoty drevín v zmysle Prílohy č. 33 k vyhláške č. 24/2003 Z.z. na parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy

Poradové číslo	druh	obvod kmeňa v cm	spoločenská hodnota v Sk	prirážkové indexy	spol. hodnota upravená indexmi:
	materiálu				
46	broskyňa obyčajná (Persica vulgaris)	20,0	4 000,-	d)0,8 e)0,9	2 880,- Sk
47	broskyňa obyčajná (Persica vulgaris)	25,0	4 500,-	d)0,8 e)0,9	3 240,- Sk
50	orech kráľovský (Juglans regia)	10,0	1 500,-	d)0,8	1 200,- Sk
51	orech kráľovský (Juglans regia)	11,0	2 000,-	d)0,8	1 600,- Sk
72	javorovec jaseňolistý (Negundo aceroides)	27,0	5 000,-	d)0,8 e)0,9	3 600,- Sk
74	tuja západná (Thuja occidentalis)	15,0	3 500,-	d)0,8 e)0,9	2 520,- Sk
75	tuja západná (Thuja occidentalis)	30,0	7 000,-	d)0,8 e)0,9	5 040,- Sk

Spoločenská hodnota stromov na pozemku vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy 20 080,- Sk
požadovaných na výrub

Ozn. skup.	druh	výška v cm	plošný priemet krikov m ²	spoločenská hodnota v Sk	prirážkový index	spol. hodnota uprav. indexom
krikov	materiálu					
D	mahónia cezminolistá (Mahonia aquifolia)	do 150	12,0	8 500,-	e)0,9	7 650,- Sk
F	ruža šípová (Rosa canina)	do 150	5,0	1 600,-	d)0,8 e)0,9	1 152,- Sk
G	lieska obyčajná (Corylus avellana)	do 200	20,0	11 000,-	e)0,9	9 900,- Sk

Spoločenská hodnota krov na pozemku vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy 18 702,- Sk
požadovaných na výrub

Spoločenská hodnota drevín požadovaných na výrub vo vlastníctve Hl. m. SR Bratislavy 38 782,- Sk

1c) Spoločenská hodnota drevín požadovaných na výrub spolu 787 712,- Sk

Prirážkové indexy podľa Prílohy č.35 k vyhláške č. 24/2003 Z.z.:

- a) koef. 0 – 0,4 – ak je drevina odumretá
- c) koef. 0,6 – ak je drevina poškodená alebo iným spôsobom znížená jej fyziologická hodnota v rozpätí 26 – 60 % (stredné poškodenie)
- d) koef. 0,8 – ak je drevina poškodená alebo iným spôsobom znížená jej fyziologická hodnota v rozpätí 11 – 25 % (slabé poškodenie), ak ide o drevinu z náletu alebo výmladkov a ak jej výskyt nie je v súlade s využívaním konkrétnej plochy územia,
- e) koef. 0,9 – ak ide o krátkoveké dreviny,
- f) koef. 1,1 – ak ide o dlhoveké dreviny,
- j) koef. 1,4 – ak ide o dreviny v parkoch, verejných sadoch a záhradách, v stromoradiach alebo sú súčasťou historických jadier miest a centrálnych miestnych zón.

žiadateľ

- 2a) uskutoční na svoje náklady v období vegetačného klľadu v termíne do kolaudácie stavby náhradnú výsadbu 13 ks vzrastených listnatých stromov s obvodom kmeňa min. 20 cm, výškou založenia koruny min. 200 cm a primeraným zemným balom podľa PD v mieste výrubu na parc. č. 14814/501 v k.ú. Trnávka do výšky časti spoločenskej hodnoty vyrúbaných drevín upravenej prirážkovým indexom 38 400,- Sk
- 2b) zabezpečí starostlivosť o náhradnú výsadbu vzrastených stromov po dobu 3 rokov odo dňa jej uskutočnenia a v prípade vynútenia vysadeného materiálu zrealizuje dosadenie,
- 2c) oznámenie o uskutočnení náhradnej výsadby so situačným nákresom a dokladom o vynaložení finančných prostriedkov na jej vykonanie dofučí na konajúci správny orgán ochrany prírody,
- 3) uhradí časť spoločenskej hodnoty vyrúbaných drevín upravenej prirážkovými indexmi, t. j. 729 212,- Sk podľa Štatútu hl. m. SR Bratislavy – VIII. časť, čl. 57a, ods.4 podiel na výnose z finančných náhrad vo výške spoločenskej hodnoty drevín sa delí v pomere 35 % pre hlavné mesto a 65 % pre miestsku časť.

Finančnú náhradu vo výške 255 224,- Sk uhradíte v termíne do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia na účet hl. m. SR Bratislavy č. 19-6327-012/200, variabilný symbol 1622292200, špecifický symbol 025418-9/2007 vo VÚB Bratislava a.s.

Finančnú náhradu vo výške 473 988,- Sk uhradíte v termíne do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet m.č. Bratislava – Ružinov č. účtu 19-4029-062/0200, variabilný symbol 2920272 vo VÚB Bratislava a.s. – Ružinov, Jašíkova ul. č. 8.

Dreviny, výrub ktorých je požadovaný, sú zakreslené v situácii, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia

a zamietá žiadosť

v časti týkajúcej sa výrubu 6 ks čiernych topoľov pyramídálnych por. č. 26 – 31, ktoré rastú na parc. č. 14814/501 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa a 10 ks orechov kráľovských por. č. 43, 45, 54, 56 – 62, 5 ks sliviek čerešňoplodých por. č. 67 – 71, 4 ks agátov bielych por. č. 64 – 66, 73, 2 ks mandlí obyčajných por. č. 52, 53, po 1 ks broskyne obyčajnej por. č. 55, čerešne vtácej por. č. 63, jablone malvíckatej por. č. 44 a dvoch skupín šípových ruží C₁, C₂ s výmerou 10 m² a 6 m² rastúcich na pozemku s parc. č. 14814/242 vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy.

Z dôvodov uvedených v § 89 zákona č. 543/2002 Z.z. môže konať správny orgán na návrh účastníka konania alebo z vlastného podnetu tento súhlas zmeniť alebo zrušiť.

Osobitné predpisy, ako aj ostatné ustanovenia zákona č. 543/2002 Z.z. zostávajú vydaním tohto súhlasu nedotknuté.

O d ô v o d n e n i e

Listom zo dňa 13.11.2006 požiadala spoločnosť Realcorp Finance, spol. s r.o., Bojnická 18, 831 04 Bratislava 3 – doručeným dňa 14.11.2006 výrub 27 ks stromov s obvodom kmeňa vo výške 130 cm nad terénom nad 40 cm a dvoch skupín kríkov na parc. č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa a 31 ks stromov a päť skupín kríkov na parc. č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy. Dôvod výrubu je výstavba bytového domu s garážami, ul. Na križovatkách, Bratislava.

Mestská časť Bratislava - Ružinov, odbor regionálneho rozvoja, investícií a životného prostredia, referát životného prostredia a verejnoprospešných služieb prešľudovala materiál so žiadosťou na výrub drevín.

Mestská časť Bratislava - Ružinov dňa 21.11.2006 v súlade s § 29 bod 1, správneho poriadku prerušila konanie z dôvodu neúplnosti podkladov.

Mestská časť listom zo dňa 09.01.2007 oznámila začatie konania známym účastníkom konania a v súlade s § 21 ods.1 správneho poriadku nariadila ústne pojednávanie spojené s miestnou ohliadkou dňa 19.01.2007.

Z uskutočneného konania vyplynulo, že

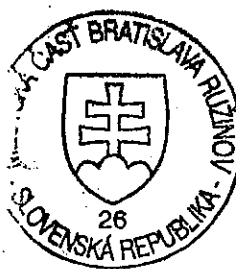
- z požadovaných 27 ks stromov na výrub, ktoré rastú na pozemku s parc.č. 14814/501 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa, bude zachovaných 6 ks pyramídálnych topoľov čiernych pod por. č. 26 – 31 a ich koruny počas výstavby nesmú byť redukované,
- z celkového počtu 27 ks stromov požadovaných na výrub na pozemku vo vlastníctve žiadateľa príde k výrubu 21 ks stromov z toho 6 ks stromov s obv. kmeňa nad 40 cm rastie priamo pod stavbou a 15 ks pred navrhovaným bytovým domom,
- ďalších 8 ks pyramídálnych topoľov čiernych rastúcich pred navrhovaným bytovým domom na pozemku žiadateľa nie sú zahrnuté v žiadosti na výrub, ale sú v priamom dotyku so stavbou a preto je nutné realizovať výkopové práce ručne, aby sa predišlo poškodeniu koreňovej sústavy, korene prerušiť rezom, rezné miesta zahľadiť a ošetriť,
- pri výkopových prácach postupne zakladať debnenie a obnažené orezané korene topoľov v priestore medzi debnením a stenou výkopu čo v najkratšej dobe zasypať záhradným substrátom na ich regeneráciu,
- z požadovaných 31 ks stromov na výrub, ktoré rastú na pozemku s parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy sa zmenou trasy kanalizácie zachová 24 ks stromov pod por.č. 43, 44, 45, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71 a 73,
- ostatných 7 ks stromov na pozemku s parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka pod por.č. 46, 47, 50, 51, 72, 74 a 75 príde k výrubu.
- kríkové skupiny A a B s výmerami 12 a 10 m² rastúce na pozemku s parc.č. 14814/501 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa a kríkové skupiny D, F a G s výmerami 12, 5, a 20 m² na pozemku s parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislava prídu asanovať v celej výmere,
- budú maximálne dodržané postupy prác v zmysle normy STN 83 7010 – Ochrana prírody – Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie,
- prípadný iný nepredvídaný zásah do zelene konzultovať so zástupcami orgánu ochrany prírody.

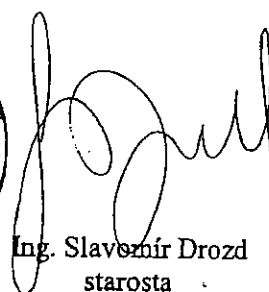
Žiadateľ uhradil dňa 06.12.2006 správny poplatok podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, položky č. 160.2 sadzobníka správnych poplatkov v sume 2000,- Sk príjmovým dokladom č. 4536 v pokladni Miestneho úradu m. č. Bratislava – Ružinov.

Na základe zistených skutočností uvedených vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, mestská časť rozhodla tak, ako je uvedené vo výroku.

Poučenie :

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 53 a následne Zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov do 15 dní od jeho doručenia podaním na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava – Ružinov. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.




Ing. Slavomír Drozd
starosta

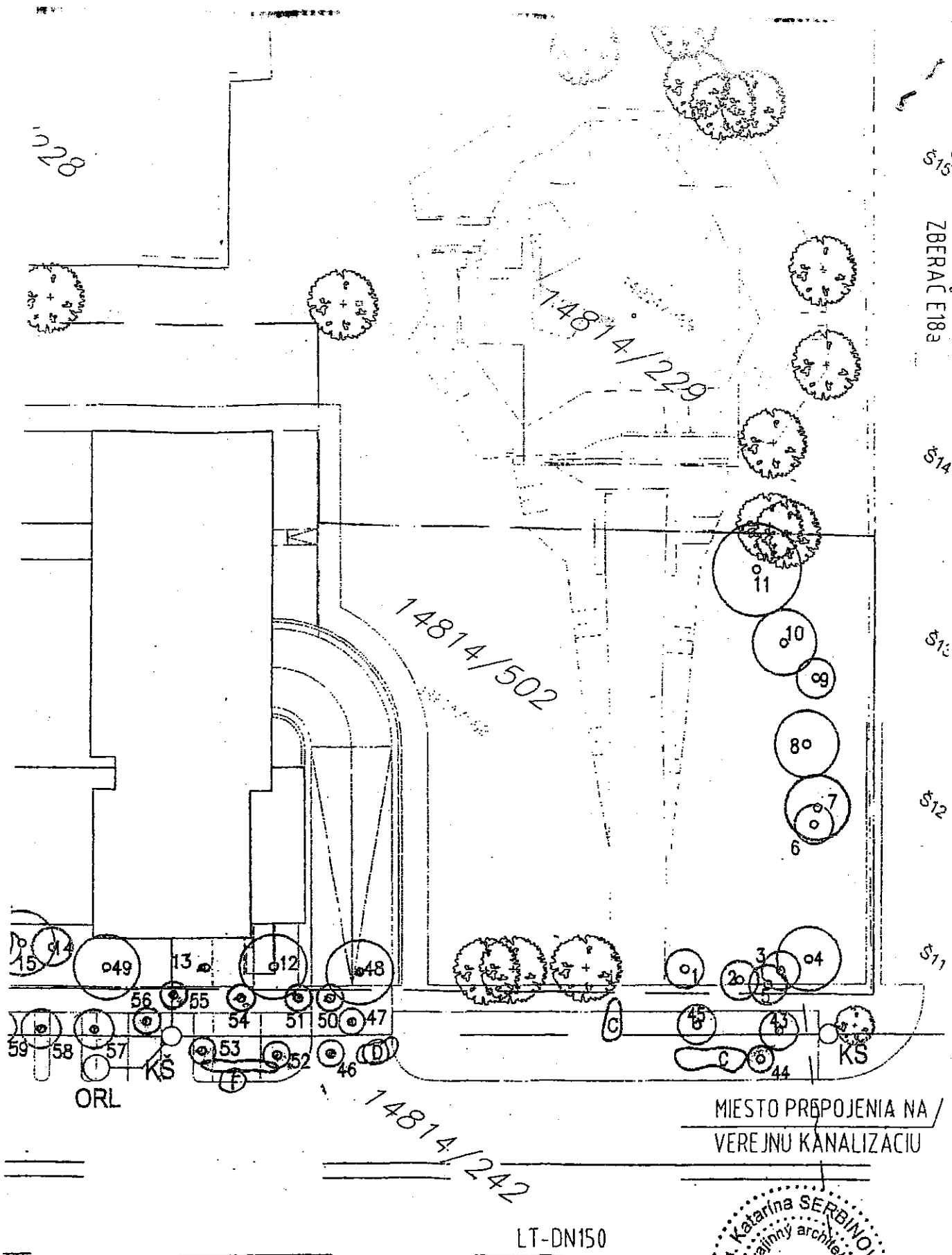
Rozhodnutie dostanú :

Realcorp Finance, spol. s r.o., Bojnická 18, 831 04 Bratislava 3
MV SZOPK, Godrova 3/b, 811 06 Bratislava 1
BROZ, Šancova 96, 831 04 Bratislava 3

Na vedomie :

SIŽP, inšpektorát ochrany prírody a krajiny, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 25
ŠOP SR, Regionálna správa ochrany prírody a krajiny Bratislava, Hanulova 5/d, 840 02 Bratislava 42

Vybavuje : Ing. Fellingner
48284255

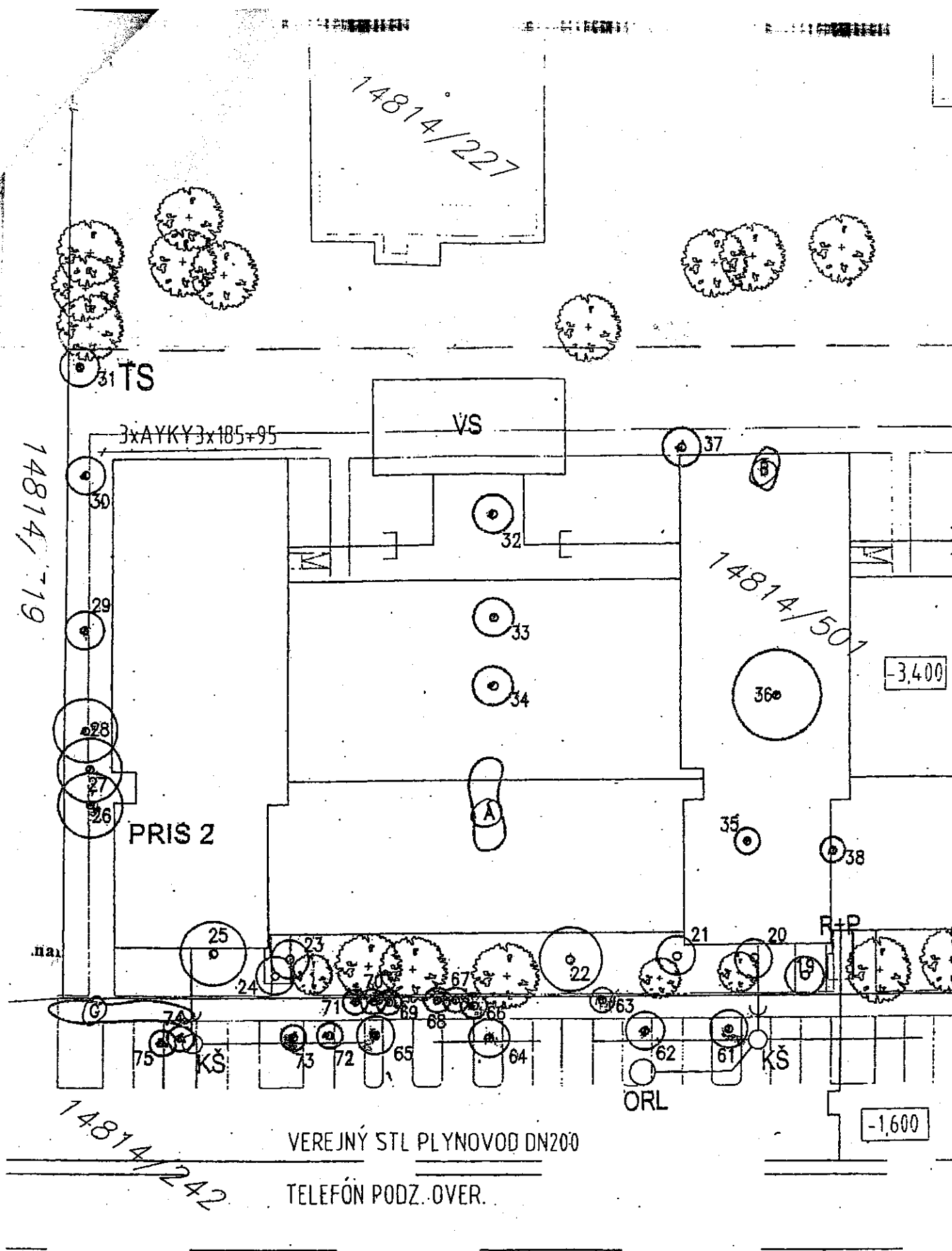


ESTVUJÚCA VEREJNÁ KANALIZÁCIA DN400
 AVRHOVANÁ KANALIZAČNÁ PRÍPOJKA
 REÁLOVÁ DAŽDOVÁ KANALIZÁCIA
 STVUJÚCI VEREJNÝ VODOVOD
 EKONŠTRUOVANÝ VEREJNÝ VODOVOD
 VEREJNÝ STL PLYNOVOD DN200
 KONŠTRUOVANÝ STL PLYNOVÝ PRÍPOJKA

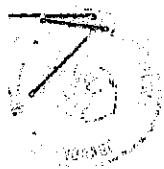
DENDREA – záhradná architektúra
 BYTOVÝ DOM " NA KRÍŽOVATKÁCH "

DENDROLOGICKÝ PRIESKUM

DÁTUM: december 2006



Súhlas s výrubom stromov a skupín kríkov na ul. Na križovatkách v zmysle rozhodnutia č. ŽP 2007/5418-9/LFE zo dňa 19.03.2007 pre Realcorp Finance, spol. s r.o., na parc.č. 14814/501 a 502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa stromy pod por.č. 12, 13, 15-25, 33, 34, 36, 37, 38, 41, 48, 49 a skupín kríkov A, B a na parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa stromy pod por.č. 46, 47, 50, 51, 72, 74, 75 a skupín kríkov



OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA V BRATISLAVE

Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4

Odbor ochrany prírody a krajiny

Č.sp.: ZPO/2007/05838-8/MOD-MIA/BA-II

Bratislava, 30.11.2007.



2.7.2008
14.1.2008
MCA

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave ako príslušný odvolací orgán podľa § 5 ods. 3 písm. a) zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení s § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov, v konaní podľa §§ 58 a 59 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) o odvolaní Mestského výboru Slovenského zväzu ochrancov prírody a krajiny, Godrova 3/b v Bratislave (ďalej len „MV SZOPK“) zo dňa 17.5.2007, proti rozhodnutiu Mestskej časti Bratislava – Ružinov č. ŽP 2007/5418-9/LFE zo dňa 19.3.2007, ktorým bol žiadateľovi Realcorp Finance, spol. s r.o., Bojnická 18,831 Bratislava 3, vydaný súhlas podľa § 47 ods. 3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v platnom znení na výrub 21 ks stromov a dvoch kríkových skupín na parcele č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve žiadateľa a 7 ks stromov a troch kríkových skupín na parc.č. 14814/242 v k. ú. Trnávka vo vlastníctve Hl. mesta SR Bratislavy z dôvodu výstavby bytového domu s garážami, Na križovatkách, Bratislava, podľa § 59 ods.1 a ods.2 správneho poriadku odvolanie MV SZOPK

z a m i e t a

a po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v celom rozsahu rozhodnutie mestskej časti Bratislava – Ružinov č. ŽP 2007/5418-9/LFE zo dňa 17.5.2007 **m e n í** v časti výroku, ktorý od slov „...a podľa § 47 ods. 3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, vydáva súhlas ...“ **nahrádza v tomto znení:**

„... vydáva spoločnosti Vazex Invest, s.r.o., so sídlom Palisády 1, 811 01 Bratislava, ako vlastníčkovi pozemku parc.č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka a nadobúdateľovi práv a povinností v tomto správnom konaní po prevodcovi Realcorp Finance, s.r.o. (ďalej iba „žiadateľ“),

s ú h l a s

a) podľa § 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) na výrub 21 ks stromov a 22 m² krovitých porastov, rastúcich na pozemku s parc.č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Bratislava – Trnávka, a to:

P.č.	STROMY - druh dreviny	Obvod kmeňa v cm	Spoločenská hodnota (v Sk)	Prirážkové indexy	Upravená spoločn. hodnota (v Sk)
12	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	193	45 000	j) 1,5	67 500
13	topoľ čierny pyramidálny (Populus nigra Italica)	101	26 000	a) 0,2; j) 1,5	7 800

15	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	154	35 000	j) 1,5	52 500
16	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	101	26 000	j) 1,5	39 000
17	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	186	39 000	j) 1,5	58 500
18	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	103	26 000	j) 1,5	39 000
19	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	93	23 000	j) 1,5	34 500
20	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	76	17 000	j) 1,5	25 500
21	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	97	23 000	j) 1,5	34 500
22	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	130	32 000	j) 1,5	48 000
23	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	135	35 000	j) 1,5	52 500
24	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	108	26 000	j) 1,5	39 000
25	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	171	39 000	j) 1,5	58 500
33	slivka čerešňoplodá (<i>Prunus cerasifera</i>)	41	9 000	d) 0,8; e) 0,9	6 480
34	lipa malolistá (<i>Tilia cordata</i>)	55	13 000	d) 0,8; f) 1,1	11 440
36	topoľ kanadský (<i>Populus x canadensis</i>)	231	51 000	d) 0,8; e) 0,9	36 720
37	pajaseň žliazkatý (<i>Ailantus altissima</i>)	54	13 000	d) 0,8; e) 0,9	9 360
38	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	58	13 000	d) 0,8; j) 1,5	15 600
41	javor mliečny (<i>Acer platanoides</i>)	64	15 000	d) 0,8; f) 1,1	13 200
48	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	114	29 000	j) 1,5	43 500
49	topoľ čierny pyramidálny (<i>Populus nigra Italica</i>)	127	32 000	j) 1,5	48 000
Upravená spoločenská hodnota stromov spolu					741 100

Ozn.	KRÍKY –druh dreviny	Výška v cm	Výmera v m ²	Spoločenská hodnota v Sk	Prirážkový index	Upravená spoločenská hodnota v Sk
A	drieň biely (<i>Cornus alba</i>)	nad 300	12	8 500	c) 0,6; e) 0,9	4 590
B	drieň biely (<i>Cornus alba</i>)	nad 300	10	6 000	c) 0,6; e) 0,9	3 240
Upravená spoločenská hodnota krovitých porastov spolu						7 830

a

b) podľa § 47 ods.3 v spojení s § 47 ods.5 zákona na výrub 7 ks stromov a 37 m² krovitých porastov, rastúcich na pozemku s parc.č. 14814/556 v k.ú. Trnávka, vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, ako súčasť verejnej zelene:

P.č.	STROMY - druh dreviny	Obvod kmeňa v cm	Spoločenská hodnota (v Sk)	Prirážkové indexy	Upravená spoločens. hodnota (v Sk)
46	broskyňa obyčajná (<i>Persica vulgaris</i>)	20	4 000	d) 0,8; e) 0,9	2 880
47	broskyňa obyčajná (<i>Persica vulgaris</i>)	25	4 500	d) 0,8; e) 0,9	3 240
50	orech kráľovský (<i>Juglans regia</i>) - výška nad 200 cm	10	1 500	d) 0,8	1 200
51	orech kráľovský (<i>Juglans regia</i>)	11	2 000	d) 0,8	1 600
72	javorovec jaseňolistý (<i>Negundo aceroides</i>)	27	5 000	d) 0,8; e) 0,9	3 600
74	tuja západná (<i>Thuja occidentalis</i>)	15	3 500	d) 0,8; e) 0,9	2 520
75	tuja západná (<i>Thuja occidentalis</i>)	30	7 000	d) 0,8; e) 0,9	5 040
Upravená spoločenská hodnota stromov spolu					20 080

Ozn.	KRÍKY –druh dreviny	Výška v cm	Výmera v m ²	Spoloč. hodnota v Sk	Prirážkový index	Upravená spoločenská hodnota v Sk
D	mahónia cezminolistá (<i>Mahonia aquifolium</i>)	do 150	12	8 500	e) 0,9	7 650
F	ruža šíповá (<i>Rosa canina</i>)	do 150	5	1 600	d) 0,8; e) 0,9	1 152
G	lieska obyčajná (<i>Corylus avellana</i>)	do 300	20	8 000	e) 0,9	7 200
Upravená spoločenská hodnota krovitých porastov spolu						16 002

v celkovej spoločenskej hodnote určenej podľa § 95 ods.1 zákona č.543/2002 Z. z. a §36 a §37 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 24/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, v znení vyhlášky č.492/2006 Z. z. (ďalej len „vyhláška“), vo výške 785 012 Sk (slovom sedemstoosemdesiatpäťtisícďvanásť slovenských korún);

a

I. v súlade s § 82 ods.12 zákona určuje podrobnejšie podmienky vykonania výrubu, zabezpečujúce ochranu prírody a krajiny:

- I.1 výrub drevín žiadateľ vykoná až po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia na stavbu „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“, umiestnenej podľa rozhodnutia Mestskej časti Bratislava – Ružinov zo dňa 18.06.2007, č.j. SÚ/2007/5595-11HAN o umiestnení stavby č.337, a v období vegetačného pokoja, najneskôr do 31.03.2009;
- I.2 nadobudnutie právoplatnosti stavebného povolenia a termín výrubu oznámi žiadateľ správne mu orgánu ochrany prírody konajúcemu v prvom stupni;
- I.3 počas výrubu drevín i počas stavebných prác žiadateľ zabezpečí prevenciu ostatných drevín, podľa Dendrologického prieskumu Dendrea – záhradná architektúra, december 2006, rastúcich na pozemku s parc.č. 14814/501, 14814/502 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Vazex Invest, s.r.o., ako aj na pozemku s parc.č. 14814/556 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, pred poškodením pri stavebných činnostiach podľa STN 83 7010; plán ochrany drevín s určeným spôsobom ochrany bude súčasťou projektovej dokumentácie pre povolenie stavby „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“; v rámci plánu ochrany drevín je žiadateľ povinný najmä:
 - ručne realizovať výkopové práce v blízkosti 8 ks pyramidálnych topoľov čiernych, rastúcich na parc. č. 14814/501 (pred navrhovaným bytovým domom - okraj parcely pozdĺž ulice Na križovatkách), aby nedošlo k poškodeniu koreňovej sústavy týchto stromov, korene prerušiť rezom, rezné miesta zahradiť a ošetriť,
 - pri výkopových prácach postupne zakladať debnenie a obnažené orezané korene topoľov v priestore medzi debnením a stenou výkopu v čo najkratšom čase zasypať záhradným substrátom na ich regeneráciu;

a

II. v súlade s § 48 ods.1 zákona ukladá žiadateľovi povinnosť:

- II.1 uskutočniť na náklady žiadateľa v sadovnícky vhodnom termíne a do kolaudácie stavby „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“ najneskôr do 31. 03. 2011, náhradnú výsadbu 13 ks vzrastených listnatých stromov s obvodom kmeňa nad 0,20 m vo výške 130 cm nad zemou, výškou založenia koruny min. 200 cm a s primeraným koreňovým balom, podľa projektovej dokumentácie stavby „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“ na pozemku vo vlastníctve Vazex Invest, s.r.o., parc.č. 14814/501 v k.ú. Trnávka, s určenou spoločenskou hodnotou podľa vyhlášky vo výške 58 500,- Sk (päťdesiatosemtisícpäťsto korún slovenských);
- II.2 oznámiť uskutočnenie výsadby správne mu orgánu ochrany prírody konajúcemu v prvom stupni a spolu s oznámením predložiť projekt skutočného vyhotovenia prác vrátane výkresu umiestnenia a popisu drevín;
- II.3 uhradiť finančnú náhradu vo výške 726 512 Sk (slovom sedemstodvadsaťšesťtisíc-päťstodvadsať slovenských korún), t.j. vo výške spoločenskej hodnoty drevín, na ktorých výrub sa vydáva súhlas, zníženej o spoločenskú hodnotu drevín náhradnej výsadby podľa bodu II.1), v termíne do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia

„Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“ a **pred uskutočnením výrubu, z toho poukázať podiely** podľa Štatútu hl. mesta SR Bratislavy – VIII. časť, č.57a, ods. 7, ktorý ustanovuje podiel na výnose z finančných náhrad do výšky spoločenskej hodnoty drevin, ktorá bola vyrúbaná so súhlasom a nebolo za ňu možné uskutočniť primeranú náhradnú výsadbu, ukladaných podľa osobitného predpisu, takto:

- 35 % z uloženej finančnej náhrady, čo je 254 279 Sk (slovom dvestopäťdesiatštyristisícdeväťdesiatdeväť slovenských korún), na účet Hlavného mesta SR Bratislavy vo Všeobecnej úverovej banke Bratislava, a.s., číslo: 196327012/0200, variabilný symbol 1622292200, špecifický symbol: 025418-9/2007;
- 65 % z uloženej finančnej náhrady, čo je 472 233 Sk (slovom štyristosedemdesiatdvatisícdeväťdesiattri slovenských korún) na účet mestskej časti Bratislava – Ružinov vo Všeobecnej úverovej banke Bratislava, a.s., Jašíkova ul.č.8, číslo účtu: 194029062/0200;

II.4. predložiť kópiu účtovných dokladov o poukázaní finančnej náhrady podľa bodu II.3 pred uskutočnením výrubu drevín spolu s oznámením termínu výrubu podľa bodu I.2 orgánu ochrany prírody konajúcemu v prvom stupni;

a

III. podľa § 82 ods.11 zákona

z a m i e t a ž i a d o s ť

o vydanie súhlasu na výrub drevín v časti týkajúcej sa 6 ks topoľov čiernych pyramidálnych (*Populus nigra Italica*) s por.č. 26-31, ktoré rastú na pozemku s parc.č.14814/501 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Vazex Invest, s.r.o., a 10 ks orechov kráľovských (*Juglans regia*) s por.č.43, 45, 54, 56 – 62, 5 ks sliviek čerešňoplodých (*Prunus sp.*) s por.č. 67 – 71, 4 ks agátov bielych (*Robinia pseudoacacia*) s por.č. 64 – 66 a 73, 2 ks mandlí obyčajných (*Amygdalus nana*) s por.č. 52, 53, po 1 ks broskyne obyčajnej (*Persica vulgaris*) s por.č. 55, čerešne vtácej (*Cerasus avium*) s por.č. 63, jablone malvičkatej (*Malus baccata*) s por.č. 44 a dvoch skupín krovitého porastu ruží šípových (*Rosa canina*) označených C₁, C₂, s výmerou podľa plošného priemetu koruny 10 m² a 6 m², rastúcich na pozemku s parc.č. 14814/556 v k.ú. Trnávka, vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy.

Dreviny, ktoré sú predmetom tohto rozhodnutia, sú zakreslené vo výkrese „Bytový dom „Na križovatkách“, Dendrologický prieskum“, autora Dendrea – záhradná architektúra, december 2006, v mierke 1:400, tvoriacom neoddeliteľnú súčasť rozhodnutia vydaného v prvom stupni mestskou časťou Bratislava – Ružinov pod č.ŽP 2007/5418-9/LFE, ktoré s týmto rozhodnutím tvorí jeden celok.

Z dôvodov a za podmienok ustanovených v § 89 zákona môže orgán ochrany prírody ním vydané rozhodnutie na návrh účastníka konania alebo z vlastného podnetu zmeniť alebo zrušiť.

Osobitné predpisy, ako aj ostatné ustanovenia zákona zostávajú vydaním tohto rozhodnutia nedotknuté.“

ODÔVODNENIE

Napadnutým rozhodnutím Mestská časť Bratislava – Ružinov ako orgán ochrany prírody a krajiny príslušný na konanie v prvom stupni (ďalej len „MČ“) vydala na základe žiadosti spoločnosti Realcorp Finance, s.r.o., zo dňa 13.11.2006, o povolenie výrubu drevín, ktoré znemožňujú stavbu bytového domu na pozemku žiadateľa (stavebníka), č. parcely 14814/501 a 14814/502, k.ú. Trnávka, súhlas na výrub 21 ks stromov a dvoch kríkových skupín na parcele č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka, a 7 ks stromov a troch kríkových skupín

na parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy a zamietla žiadosť v časti týkajúcej sa 6 ks stromov, rastúcich na parc.č. 14814/501, a 19 ks stromov a 16 m² krovitých porastov, rastúcich na parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka. Tým istým rozhodnutím zo dňa 19.3.2007 súčasne MČ podľa § 82 ods.12 zákona určila podrobnejšie podmienky vykonania výrubu a za povolený výrub uložila žiadateľovi podľa § 48 ods.1 zákona povinnosť zrealizovať náhradnú výsadbu 13 ks vzrastených stromov v spoločenskej hodnote 58 500 Sk na parcele č.14814/501 a za zvyšnú časť spoločenskej hodnoty drevín povolených na výrub, t.j. 729 212 Sk povinnosť finančnej náhrady, z toho 35 % poukázať na účet Hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej len „HMB“) do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia a 65 % v termíne do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o súhlase na výrub drevín na účet mestskej časti Bratislava – Ružinov.

MČ v odôvodnení svojho rozhodnutia uviedla, že žiadosť, podanú z dôvodu výstavby bytového domu s garážami, ul Na križovatkách, Bratislava, prerokovala so známymi účastníkmi konania na ústnom pojednávaní dňa 19.1.2007, spojenom s miestnou ohliadkou a z uskutočneného konania vyplynulo:

- z 27 stromov, rastúcich na pozemku 14814/501 vo vlastníctve žiadateľa, bude zachovaných 6 ks pyramidálnych topoľov pod por. č. 26-31 a ich koruny počas výstavby nesmú byť redukované. K výrubu príde 21 ks stromov, z toho 6 ks s obvodom kmeňa nad 40 cm rastie priamo pod stavbou a 15 ks pred navrhovaným bytovým domom, taktiež budú vyrúbané krovité porasty s výmerou 12 a 10 m²;
- pre 8 ks pyramidálnych topoľov čiernych rastúcich na pozemku 14814/501, pozdĺž hranice s parcelou 14814/566, ktoré neboli predmetom žiadosti a zostanú zachované, MČ v odôvodnení rozhodnutia určila podmienky zabezpečujúce ochranu najmä ich koreňovej sústavy počas výkopov stavby,
- z požadovaných 31 stromov na výrub, ktoré rastú na parc.č. 14814/242 vo vlastníctve HMB, sa zmenou trasy kanalizácie zachová 24 stromov pod por.č. 43-45, 52-71 a 73, MČ ako opodstatnený posúdila výrub 7 stromov s por.č. 46, 47, 50, 51, 72, 74, 75 a 3 krovitých porastov s výmerou 12m², 5m² a 20 m²,
- budú maximálne dodržané postupy prác v zmysle normy STN 83 7010 – Ochrana prírody – Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie,
- prípadný iný nepredvídaný zásah do zelene bude žiadateľ konzultovať so zástupcami orgánu ochrany prírody.

V rozdeľovníku rozhodnutia vydaného na základe uvedených skutočností mestská časť uviedla ako účastníkov konania Realcorp Finance, spol. s r.o., MV SZOPK a Bratislavské regionálne ochranárske združenie, Šancová 96 v Bratislave (ďalej len „BROZ“). Rozhodnutie MČ bolo Realcorp Finance, s.r.o., i MV SZOPK doručené dňa 2.5.2007, o oznámení rozhodnutia BROZ spis doklad neobsahuje.

Proti rozhodnutiu MČ podalo odvolanie občianske združenie MV SZOPK listom zo 16.5.2007, podaným na poštovú prepravu 17.5.2007, bez uvedenia konkrétneho dôvodu.

MČ o odvolaní MV SZOPK upovedomila žiadateľa, ktorý dňa 7. 6. 2007 doručil prvostupňovému orgánu stanovisko, že architektonické riešenie pripravovaného objektu už bolo prispôbené všetkým akceptovateľným požiadavkám na ochranu drevín a ďalšie posuny bytového domu s ohľadom na urbanistickú koncepciu vznikajúcej obytnej zóny (dodržanie stavebnej čiary pozdĺž komunikácie Na križovatkách, zachovanie „zelenej“ oddychovej zóny za objektmi), zámery stavebníka a rozsah pozemkov v jeho vlastníctve nie je možný.

MČ v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku napadnuté rozhodnutie spolu s odvolaním a spisovým materiálom postúpila dňa 18. 6. 2007 Obvodnému úradu životného prostredia v Bratislave ako príslušnému odvolaciemu orgánu s tým, že orgán ochrany prírody prvého stupňa trvá na svojom rozhodnutí.

OÚŽP v Bratislave overil, že odvolanie bolo prípustné, podané riadnym účastníkom konania a v zákonom stanovenej 15-dňovej lehote. V odvolaní neboli uvedené osobitné dôvody napadnutia rozhodnutia MČ, preto odvolací orgán postupoval v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku a preskúmal rozhodnutie i postúpený spisový materiál v celom rozsahu. Pritom zistil,

že spis nie je úplný a pre posúdenie zákonnosti napadnutého rozhodnutia je potrebné v súčinnosti s prvostupňovým orgánom a s účastníkmi konania niektoré skutočnosti overiť a doplniť podklady rozhodnutia v súlade so zákonom č. 543/2002 Z.z., vyhláškou vydanou na jeho vykonanie a správnym poriadkom:

Sporná bola legitímnosť a obsah prejavenej vôle Realcorp Finance, s.r.o., ako žiadateľa, pretože žiadosť listom uvedenej právnickej osoby zo dňa 13. 11. 2006 nebola signovaná jej štatutárom. Podľa textu podania sa žiadateľ a súčasne stavebník Bytového domu s garážami, ul. Na križovatkách, obrátil na Miestny úrad m.č. Ružinov so žiadosťou o vydanie stanoviska k výrubu drevín na pozemku s parc. č. 14814/501 a 14/14/502, k. ú. Trnávka, ku ktorému má vlastnícke právo. Rozsah požadovaného výrubu drevín žiadateľ bližšie nešpecifikoval, prílohou žiadosti mala byť kópia z pozemkovej mapy, 1x LV, dendrologická správa a výpis OR. MČ listom z 21.11.2006 vyzvala žiadateľa podanie doplniť a v dendrologickom prieskume uviesť počet drevín požadovaných na výrub s výpočtom spoločenskej hodnoty, predložiť situačné riešenie náhradnej výsadby odrastených stromov vo výške spoločenskej hodnoty vyrábaných drevín a súhlas HMB, vlastníka pozemku s parc.č. 14814/242 (vo výzve MČ bola mylne uvedená parc.č. 14814/202) v k.ú. Trnávka. O začatí konania MČ upovedomila účastníkov konania listom z 9. 1. 2007 a spis obsahuje Dendrologický prieskum doplnok č.1, autora DENDREA, záhradná architektúra, december 2006, ostatné podklady požadované MČ i podanie, ktorým by žiadateľ svoju žiadosť doplnil, však v spise postúpenom odvolaciemu orgánu chýbali.

V rámci doplňujúceho konania na výzvu odvolacieho orgánu Realcorp Finance, s.r.o. listom zo dňa 3. 10. 2007, signovaným oprávnenými konateľmi spoločnosti, konvalidovala predchádzajúce úkony v uskutočnenom správnom konaní vykonané v jej mene p. Bc. Monikou Ostrovskou a spresnila predmet podanej žiadosti o vydanie súhlasu na výrub drevín, ktorým potvrdila, že mestská časť rozhodovala v rozsahu podaného návrhu na začatie konania.

MČ vydala rozhodnutie o súhlase na výrub drevín rastúcich na pozemku s parc. č. 14814/242 v k. ú. Trnávka, voči ktorému žiadateľ nepreukázal vlastnícke právo alebo iný právny vzťah, a to bez predchádzajúceho súhlasu vlastníka alebo správcu, prípadne nájomcu, ak mu takéto oprávnenie vyplýva z nájomnej zmluvy, pozemku, na ktorom drevina rastie, ktorý je podmienkou vydania súhlasu podľa § 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z. z. Vo výroku svojho rozhodnutia pritom MČ uviedla, že ide o pozemok vo vlastníctve HMB a súhlas vydala na výrub drevín bez ohľadu na ich veľkostné parametre, t.j. nielen na stromy s obvodom kmeňa väčším ako 40 cm meraným vo výške 130 cm a na krovité porasty s výmerou nad 10 m², na čo je orgán ochrany prírody oprávnený podľa § 47 ods.5 zákona, ak drevina rastie na území s druhým alebo tretím stupňom ochrany, na cintorínoch alebo ako súčasť verejnej zelene.

MČ voči HMB nekonala ako voči účastníkovi konania, neprizvala ho na ústne pojednávanie, ani mu neoznámila vydané rozhodnutie, čím postupovala v rozpore s § 47 ods.3 zákona, ako aj v rozpore s § 3, § 4 ods.2, § 14, § 33 a so súvisiacimi ustanoveniami správneho poriadku. Rozhodovala o súhlase na výrub drevín ako v prípade verejnej zelene, vo výroku však neuviedla ustanovenie zákona a ani v odôvodnení, prečo tak postupovala.

Odvolací orgán zistil, že dreviny uvedené v časti II. 1b) výroku MČ rastú na pozemku s parc. č. 14814/556 v k.ú. Trnávka, ktorý už pred vydaním rozhodnutia MČ bol oddelený z pozemku parc.č. 14814/242 v k.ú. Trnávka a podľa výpisu z listu vlastníctva č. 1 z 3.10.2007, použiteľného pre právne úkony a doplneného žiadateľom, je vo vlastníctve HMB. HMB po dodatočnom oboznámení s podkladmi rozhodnutia MČ vydalo listom zn. MAGS OŽP 21217/2007/428376 zo 4.7.2007 súhlas s výrubom 7 stromov a 37 m² krovitého porastu na tomto pozemku vo svojom vlastníctve s podmienkou, že bude rešpektované VZN HMB č.8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň, výrub zabezpečí odborná firma, vykonávateľ zabezpečí odstránenie drevných zvyškov a za výrub zrealizuje náhradnú výsadbu alebo uhradí finančnú náhradu do výšky spoločenskej hodnoty drevín. Po doplnení potrebných úkonov a vykonaných dôkazov odvolací orgán konštatoval, že nesprávny postup správneho orgánu prvého stupňa nemal podstatný vplyv na rozhodnutie a náprava sa mohla urobiť v odvolacom konaní. V súlade s § 47 ods.2 správneho poriadku, podľa ktorého ustanovenie právneho

predpisu, podľa ktorého sa rozhodlo, je povinnou obsahovou náležitosťou výroku, odvolací orgán zmenil výrok napadnutého rozhodnutia a tento rozdelil v časti a) na súhlas na výrub drevín s obvodom kmeňa väčším ako 40 cm, rastúcich na pozemku vo vlastníctve žiadateľa, vydaný podľa § 47 ods.3 zákona a v časti b) na súhlas na výrub drevín na parcele číslo 14814/556, t.j. vo verejnej zeleni, vydaný podľa § 47 ods.3 v spojení s § 47 ods.5 zákona.

V záujme jednoznačnosti, presnosti a vykonateľnosti výroku odvolací orgán v prvej časti výroku o vydaní súhlasu pod písmenami a) a b) uviedol taktiež presný súpis drevín, na ktorých výrub bol súhlas vydaný, a to vrátane údajov o určení ich spoločenskej hodnoty podľa vyhlášky. Podľa § 36 a prílohy č.33 vyhlášky bola určená spoločenská hodnota konkrétnych drevín, zodpovedajúca druhu a veľkosti dreviny. V súlade s § 37 vyhlášky bola spoločenská hodnota každej dreviny určená podľa § 36 upravená prirážkovými indexmi podľa prílohy č.35, t.j. vynásobená ich súčinom. Aplikované boli indexy 0,4 podľa písm. a) v prípade odumretých drevín, index 0,6 podľa písm. c) pri drevinách poškodených alebo s iným spôsobom zníženou fyziologickou hodnotou v rozpätí 26-60 %, index 0,8 podľa písm. d) v prípade poškodenia v rozpätí 11-25 %, index 0,9 podľa písm. e) pri krátkovekých drevinách, index 1,1 podľa písm. f) pri dlhovekých drevinách a index 1,5 podľa písm. j) v prípade taxónov a taxanoidov (druhy a ich premenlivé formy) guľovitého, previsnutého a vertikálneho tvaru. V prípade liesky obyčajnej v časti b) pod ozn. G bolo potrebné opraviť určenú spoločenskú hodnotu prislúchajúcu krovitému porastu dreviny III. skupiny, s výškou do 300 cm s plošným priemetom 20 m² na 7 200 Sk oproti 9 900 Sk uvedeným v prvostupňovom rozhodnutí a túto zmenu premietnuť aj do zmeny II. časti výroku o uložení finančnej náhrady.

MČ uložila žiadateľovi v súhlase na výrub drevín povinnosť zrealizovať náhradnú výsadbu podľa projektu sadových úprav stavby, v súvislosti s ktorou výrub drevín navrhol. Nakoľko výsadbu 13 vzrastených stromov s obvodom kmeňa väčším ako 20 cm nepovažoval orgán prvého stupňa za primeranú a MČ, ani žiadateľ nedisponujú iným vhodným pozemkom na náhradnú výsadbu, súčasne MČ žiadateľovi uložila finančnú náhradu do výšky spoločenskej hodnoty drevín povolených na výrub, zníženej o spoločenskú hodnotu drevín náhradnej výsadby určenej podľa vyhlášky. S odkazom na Štatút hl. mesta SR Bratislavy – VIII. časť, čl.57a, ods.4 MČ uložila žiadateľovi uhradiť 35 % z celkovej finančnej náhrady ako príjem HMB a 65 % ako príjem mestskej časti Bratislavy – Ružinov, pričom časť na účet HMB mal uhradiť do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia a časť na účet mestskej časti do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o súhlase na výrub drevín. Toto rozhodnutie a rozdiel v termíne splatnosti MČ neodôvodnila. Žiadateľ v doplnovacom konaní v súvislosti s preskúmaním napadnutého rozhodnutia vyjadril nesúhlas s uloženou lehotou finančnej náhrady do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti vydaného súhlasu na výrub drevín. Odvolací orgán zvážil, že ide o povinnú náhradu v zmysle § 48 ods.1 zákona za výrub drevín, ktorého vykonateľnosť podľa vydaného súhlasu je viazaná na právoplatné stavebné povolenie pre stavbu odôvodňujúcu výrub, a v súlade s § 3 ods. 4 správneho poriadku, podľa ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely, námietke žiadateľa vyhovel a časť výroku rozhodnutia MČ pod bodom II.3) zmenil, pričom opravil aj príslušné ustanovenie Štatútu HMB, ktorý určuje podiel z výnosu z finančných náhrad v časti VIII, čl.57a, v ods.7 a nie v ods.4 ako sa uvádzalo v prvostupňovom rozhodnutí.

MČ pod bodom 2b) vo výroku napadnutého rozhodnutia uložila žiadateľovi povinnosť zabezpečiť starostlivosť o náhradnú výsadbu po dobu 3 rokov odo dňa jej uskutočnenia a v prípade vyhynutia vysadeného materiálu zrealizovať dosadenie. Podľa druhej vety § 48 ods.1 zákona „ak žiadateľ nie je vlastníkom pozemku, na ktorom sa náhradná drevina vysadila, môže mu orgán ochrany prírody uložiť i starostlivosť o ňu, najviac však na dobu troch rokov“. Každý vlastník (správca, nájomcov) pozemku, na ktorom sa nachádza drevina, je povinný sa o ňu starať, ošetrovať a udržiavať, táto povinnosť mu vyplýva priamo z ustanovenia § 47 ods.2 zákona a v takom prípade nemôže o jej uložení rozhodovať správny orgán. Žiadateľ je vlastníkom pozemku určeného na náhradnú výsadbu, preto uvedenú podmienku v súlade s citovanými ustanoveniami zákona odvolací orgán z rozhodnutia vypustil.

MČ o začatí správneho konaní o súhlase na výrub drevín upovedomila listom zo 6.12.2006 občianske združenie MV SZOPK, ktoré oznámenie prevzalo 19.12.2006, a BROZ, ktoré oznámenie prevzalo 18.12.2006. MV SZOPK písomne oznámil svoju účasť v konaní listom z 22.12.2006, podľa podacej pečiatky prijatým mestskou časťou 2.1.2007, ktorá ďalej konala voči nemu ako voči účastníkovi konania v súlade s § 82 ods.3 zákona. Spis neobsahoval doklad preukazujúci legitímnosť takéhoto postavenia BROZ, ani aktívnu účasť uvedeného občianskeho združenia v konaní prvostupňového orgánu, ktorý BROZ prizval na ústne pojednávanie vo veci, uviedol ho medzi účastníkmi konania vo svojom rozhodnutí, ale v spise nie je doklad o termíne a spôsobe oboznámenia BROZ s rozhodnutím MČ.

V doplnovacom konaní odvolací orgán s týmito zisteniami oboznámil MČ i BROZ a vyzval príslušné doklady preukazujúce legitímnosť účasti BROZ v konaní doplniť, na čo reagovala MČ a v prílohe svojho listu z 26.9.2007 č.RŽP/2007/5418-10 doručila odvolaciemu orgánu písomné oznámenie BROZ listom zo 7.4.2007, s vyznačenou prezenčnou pečiatkou MČ zo dňa 11.4.2007 o účasti v konaní vo veci výrubu drevín pre stavbu bytového domu s garážami na ul. Na križovatkách.

Podľa postúpeného spisu BROZ prevzalo upovedomenie MČ o začatí predmetného správneho konania dňa 18.12.2006 a v zákonnej 7-dňovej lehote podľa § 82 ods.3 zákona nedoručilo písomné oznámenie svojej účasti v konaní. Napriek tomu MČ listom z 9.1.2007, prevzatým BROZ 17.1.2007, opätovne upovedomila o začatí konaní MV SZOPK, BROZ a žiadateľa, ktorých súčasne prizvala na ústne pojednávanie spojené s miestnou ohliadkou. BROZ ani na opakované upovedomenie správneho orgánu písomne nereagovalo, ani sa nezúčastnilo konania dňa 19.1.2007. Na základe týchto skutočností odvolací orgán konštatoval, že BROZ nesplnilo zákonné podmienky pre legitímnu účasť v konaní o návrhu Realcorp Finance, s.r.o., jeho písomné oznámenie zo 7.4.2007 mu nezakladá nárok na účasť v konaní, o ktorého začatí sa dozvedelo 18.12.2006 a ktoré bolo ukončené v prvom stupni rozhodnutím zo dňa 19.3.2007. Aj keď bolo BROZ nesprávne uvedené mestskou časťou ako účastník konania v prvostupňovom rozhodnutí, tým, že mu rozhodnutie nebolo doručené, nedošlo k porušeniu jeho práv a k rozporu so zákonom.

Odvolací orgán ďalej zo spisu zistil, že MV SZOPK doručil prvostupňovému orgánu listom z 2.2.2007, doručeným na Miestny úrad Bratislava – Ružinov dňa 6.2.2007, námietky k predmetu konania a vyjadril nesúhlas s umiestnením stavby podľa návrhu žiadateľa, pretože tým dôjde k poškodeniu topoľov čiernych pyramídálnych, rastúcich v tesnej blízkosti (cca 1 m) od plánovanej stavby, a to ich koreňov pri výkope stavby a neskôr orezom korún alebo aj výrubom, ktorý s veľkou pravdepodobnosťou budú žiadať kvôli tieneniu obyvateľia bytov v novom objekte. MČ v odôvodnení napadnutého rozhodnutia tieto námietky MV SZOPK osobitne neuviedla, čo nie je v súlade s § 47 ods. 3 správneho poriadku. Z vydaného rozhodnutia i z výsledkov doplnovacieho konania však je zrejmé, že s ich obsahom sa MČ zaoberala a s návrhom MV SZOPK sa vyrovnala tak, že so žiadateľom kladne prerokovala posun navrhovaného objektu o cca 2 m od požiarnej uličky (od parc.č.14814/319) smerom ku krytu CO (parc.č. 14814/229), čím topole označené por. č. 26 – 31 zostali zachované (v tejto časti žiadosť zamietla) a určila podmienky ich ochrany počas stavebnej činnosti. MČ však pochybila v tom, že povinnosti na plnenie, týkajúce sa ochrany koreňovej sústavy pyramídálnych topoľov drevín - ručný spôsob výkopu, ošetrovanie rezu, zakladanie debnenia v blízkosti obnažených koreňov a výplň priestoru medzi ním a koreňmi záhradným substrátom) uložila žiadateľovi v odôvodnení a nie vo výroku rozhodnutia, ako to vyplýva z ustanovení § 47 ods. 2 správneho poriadku. Odvolací orgán túto chybu odstránil zmenou rozhodnutia MČ a podmienky stanovené MČ spolu s povinnosťou zabezpečiť plán ochrany drevín podľa STN 83 7010 – Ochrana prírody, Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie zahrnul do výroku rozhodnutia medzi podrobnejšie podmienky vykonávania činnosti zabezpečujúce ochranu prírody a krajiny určené podľa § 82 ods.12 zákona.

V priebehu odvolacieho konania OÚŽP v Bratislave zistil, že dňa 5.10.2007 došlo k zmene vlastníctva pozemkov s parc. č. 14814/501 a 14814/502 v k.ú. Trnávka, ktoré nadobudla do vlastníctva spoločnosť Vazex Invest, s.r.o., so sídlom Palisády 1 v Bratislave. Keďže správny orgán je povinný v priebehu celého správneho konania skúmať, ktoré subjekty spĺňajú podmienky pre priznanie postavenia účastníka konania a upresňovať okruh účastníkov

konania v súlade s definíciou účastníka konania podľa § 14 správneho poriadku, po tomto zistení pribral odvolací orgán Vazex Invest, s.r.o., ako účastníka konania o súhlase na výrub drevín rastúcich na pozemku s parc.č. 14814/501 a 14814/502, vykonal nevyhnutné procesné úkony a Vazex Invest, s.r.o., oboznámil s doterajším priebehom konania, čo oznámil aj žiadateľovi.

Vazex Invest, s.r.o., listom zo dňa 5.11.2007 vyjadril súhlas s požadovaným výrubom drevín v rozsahu žiadosti Realcorp Finance, s.r.o., a potvrdil, že preberá práva a povinnosti Realcorp Finance, s.r.o., v tomto konaní o súhlase na výrub drevín podľa § 47 ods.3 v plnom rozsahu ako nadobúdateľ pozemkov a práv stavebníka „Bytového domu, Na križovatkách, Bratislava“ a s doterajšími úkonmi, ktoré Realcorp Finance, s.r.o., vo veci vykonal a so stanoviskami, ktoré uvedený subjekt v správnom konaní zaujal, sa plne stotožňuje.

Podaním zo dňa 27.11.2007 predložil odvolaciemu orgánu žiadateľ kópiu zmluvy o postúpení práv a povinností uzavretej v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi Realcorp Finance, s.r.o., ako prevodcom a Vazex Invest, s.r.o., ako nadobúdateľom práv a povinností z rozhodnutia o umiestnení stavby stavebného úradu Mestskej časti Bratislava – Ružinov zo dňa 18.6.2007, č.j. SÚ/2007/5595-11/HAN o umiestnení stavby č.337 „Bytový dom, Na križovatkách, Bratislava“. Podľa uvedenej zmluvy zo dňa 3.10.2007 v konaniach o povolení stavby bude stavebníkom nadobúdateľ.

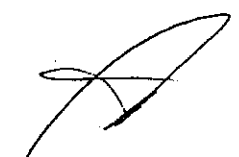
Vzniknutý platný právny stav odvolací orgán vzal na vedomie a zohľadnil vydaným rozhodnutím, kde uviedol ako držiteľa súhlasu na výrub drevín a žiadateľa o vydanie súhlasu, ktorému boli určené podrobnejšie podmienky vykonania výrubu a povinnosti na plnenie, Vazex Invest, s.r.o.

Odvolací orgán po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v celom rozsahu, po doplnení podkladov a dôkazov vykonaných v odvolacom konaní zvážil, do akej miery mali zistené nedostatky v rozhodovaní prvostupňového orgánu vplyv na výsledok rozhodovania. Dospel k záveru, že MČ z vecného hľadiska dostatočne zistila skutočný stav, na základe ktorého posúdila žiadosť ako odôvodnený prípad podľa § 47 ods. 3 zákona a vydané rozhodnutie nebolo nezákonné, preto odvolanie MV SZOPK zamietol. V súčinnosti s účastníkmi konania zistené procesné chyby odstránil, príslušné časti napadnutého rozhodnutia v súlade so zákonom a správnym poriadkom zmenil, pričom v záujme jednoznačnosti, presnosti a vykonateľnosti rozhodnutia výrok rozhodnutia prvého stupňa celý nahradil novým znením a v odôvodnení uviedol všetky skutočnosti a právne predpisy, z ktorých vychádzal pri rozhodovaní o odvolaní, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov a ako sa vyrovnal s námietkami a návrhmi účastníkov konania.

Poučenie:

Podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku proti rozhodnutiu odvolacieho orgánu o odvolaní sa nemožno ďalej odvolať. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom, a to na základe žaloby doručenej Krajskému súdu v Bratislave do dvoch mesiacov odo dňa jeho doručenia.




Mgr. Alena Mišovichová
vedúca odboru

Rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia v Bratislave, odboru ochrany prírody a krajiny, č.j.: ZPO/2007/05838-8/MOD-MIA/BA-II zo dňa 30.11.2007 sa doručuje:

A/ Účastníkom konania:

1. Vazex Invest, s.r.o., Palisády 1, 811 01 Bratislava 1
2. Mestský výbor Slovenského zväzu ochrancov prírody a krajiny, Godrova 3/b, 811 06 Bratislava 1
3. Hlavné mesto SR Bratislavy v zastúpení primátorom, P.O.Box 192, Primaciálne nám.1, 814 99 Bratislava 1

B/ Na vedomie:

4. Realcorp Finance, s.r.o., Bojnická 18, 831 04 Bratislava 3
5. Bratislavské regionálne ochrannárske združenie, Šancová 96, 831 04 Bratislava 3

C/ Orgánu ochrany prírody a krajiny rozhodujúcemu v prvom stupni:

6. Mestská časť Bratislava – Ružinov, v zastúpení starostom, Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

C/ Po nadobudnutí právoplatnosti

7. MČ Bratislava Ružinov, orgán ochrany prírody (spolu so spisovým materiálom)
8. SIŽP- IŽP Bratislava, Odbor inšpekcie ochrany prírody a krajiny, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2